

香港政府新聞處

新聞公報

一九七三年十一月十四日
星期三

目錄

王澤森議員：廢除小學直升制度	擴充初級中學學位	第一頁
李福和議員：應擬訂人口政策謀求減低出生率		第三頁
張有興議員：政府採實際而有效的政策		第三頁
利國偉議員：爭取市民合作及維護信心		第六頁
清水灣道一段限制行車時速	引起市民捐獻興趣	第十一頁
獎券基金撥款申請立例簡化處理手續		第十五頁
學生保健計劃七萬人參加		第十七頁
韋彼得議員：經濟前途樂觀港製品有出路		第十八頁
經魚類統營處售出鹹水魚類安全可食		第二十頁
專題記者招待會		第二十頁
胡文瀚議員：直接租管土地與廠家		第二十一頁
港督向姬達致謝胡百全同表敬意		第二十三頁
安妮公主致謝本港贈送禮物		第二十五頁
張奧偉議員：加緊改善新界道路		第二十五頁
九廣鐵路敷建雙軌		第二十五頁

王澤森議員主張

廢除小學直升制度 擴充初級中學學位

非官守議員王澤森今日（星期三）在立法局會議席上，極力主張擴充初中學位，使小學生完成小學課程後能繼續升入中學。

王氏說：「在最近發表的調查犯罪源流的報告書中，供給我們很有啓示性的統計數字如下：自一九六八年至一九七〇年間，十四至三十歲人數增加率最快，尤其在十四至二十歲之間的犯罪者竟跳升三倍之多，而其中有百分之八十三是全未受過中等教育的。」

本人肯定除非我們把十四歲以下即已「脫離學校」的兒童的數字儘快減低，或者對他們予以有特殊而周密的照顧。否則，只靠一個撲滅罪行運動，結果只有是野火燒不盡，春風吹又生的。

他認為針對這個問題的治本之法，無可否認是儘速擴充初中學位；但治本與治標工作，須雙管齊下。應該着重之工作，有如下各點：

(一) 小學各年級全部直升不得留級的制度應予廢除。凡升中試落第而年在十四歲之下者，應給予留級的機會。小學其他各級之落後者亦然。

(二) 設置兒童輔導機構。這些機構或設於社區服務中心，或設於各區民政司署。可供家長們諮詢有關十四歲下之兒童，因失學而引起之問題，協助及輔導這些失學兒童擔任適當的工作。同時推動各區組織兒童康樂會。

(三) 關於童工須滿十四歲始准僱用之勞工法例，應作有條件之修改。凡工作時間有限度，有良好的衛生設備及安全措施，有專家管理，有技術訓練之學徒制度者，不

但應予以准許，而且更加以協助及受政府之津貼。

(四) 大量增加兒童遊樂場。注意地區的平均分配，現有的場所亦應做到地盡其用。現在好些學校操場假期完全封閉，而社團場地亦常有在辦公時間空置的情況，假若能適當分配給失學兒童們應用，將有不少裨益。

(五) 遊樂場應設有管理員或指導員。對兒童的一切活動，予適當的指導，以免許多遊樂場為敗類蟠踞，成爲一切罪行傳播、交易、交戰的場所。

談及教育委員會所擬定的發展中學教育辦法時，他表示對「十年後完成三年初中學位供百份之八十的學童就讀」這個目標感到非常失望。但是他說：「本人對港督閣下會啓示政府對綠皮書的報告，歡迎各局各界參與研究，提供意見，政府將繼續尋求」對這個目標是否還有改進之處？」這句話，可以說正中人心。

他認爲綠皮書所提供的師資訓練計劃只限於每年增加訓練師資四百人，是太保守的計劃。他說師資訓練是進行一切發展計劃的先決條件，因此應該將這數字加倍，並加速實行。

王議員說：港督施政報告周詳剴切，對市民關心的問題，皆有明確的處理及解答，對各方面發展有完密的啓示。他跟各同僚一樣，向港督致衷心的謝意。

李福和議員說：

應擬訂人口政策

謀求減低出生率

非官守議員李福和本日在立法局發言時，力促政府擬訂一項人口政策來施行家庭計劃，並建議設立一個工作委員會研究整個人口問題，找尋最佳方法來減低將來的出生率。

李議員是就「致謝港督演詞」動議而發言的最後一位非官守議員。他贊成通過該項動議。

他指出，一九七二年本港的人口出生率仍為每千人十九點七，而不像以前各年般繼續下降，是十年來的第一次。

他說，另一方面，統計處長去年透露本港今後二十年的人口可能會增加百分之四十至五十。

他因此歡迎政府實施參加推行家庭計劃的工作，並且很高興見到政府母嬰健康院及政府醫院已於今年十月一日開始負起家庭計劃指導工作的一部份，從而使到香港家庭計劃指導會可以把部份的服務移至政府診所所未能接觸大批民衆的地方，特別是各新邨及郊區和離島。

他深信大家都明白這個人口問題對本港住屋、衛生、教育、社會福利及環境等等的重大影響，並且希望本港能夠支持聯合國組織的建議，將一九七四年定為「世界人口年」來喚醒大眾對人口問題的嚴重性。

李議員談及本港生活程度高漲和通貨膨脹時，說他的意見與各位非官守議員如出一轍，認為應立即採取補救辦法。他贊成設立某一種政府機構，監管直接影響民生的主要糧食的價格。

他承認本港對於世界的通貨膨脹壓力，當然無法置身局外，不過也許可以找出一些自救之方法。

他表示，如果政府能夠在這個問題未破壞我們的一繁榮和社會進步之目的之前發表一份聲明，說明政府將會設法限制物價的盤旋上升，則社會人士將會大感安心。

他指出，本港有不少財務公司。有關它們的確實業務的資料不多，但是它們確有辦理存款或放債的業務。由於它們無須填報任何報告表，因此它們所吸收的存款及放款總數，無從知識。

李議員希望，政府不久會認識到立例以管制財務公司及其他吸收存款機構的必要，以期保障大眾的利益。

李氏說，本港的經濟已捱過了一場暴風雨，飽受震動之後現已在復元中，這部份的証明了本港銀行制度的穩定。

他說，銀行的存款總數已由五月份的最低數字二百四十三億元，增回至九月底的二百四十八億元，比一九七二年十二月微增，惟比一九七二年九月則增百分之七點二。

他認為目前環境之下，及全球利息率猛升之際，這種情形實應視為滿意。

但他指出，一九七二年底的銀行貸款與存款比率，據公佈為百分之七二點〇一，而本年九月底的則為百分之八八點二六。這些數字很易令人誤解，以為銀行有放款過多的傾向。故為大眾利益起見，應對此等誤解加以澄清，以鞏固人們對本港銀行制度各經濟情况的信心。

他說上述的比率是根據全部七十四間領牌銀行所提供的資料而編訂，其中包括多間在港外註冊的銀行在內，後者未如本港註冊的銀行，受銀行業務條例的同等限制。

他要求政府發表一份不包括總行設在海外的銀行在內的銀行貸款與存款比率聲明，以便可以表示本港銀行的貸款與存款比率的真相。他並要求，今後發表的統計數字，亦應以此項整理辦法來編訂。

關於土地政策問題，此時應撥出更多土地作特別用途。他認為，應優先撥出土地以供建築更多政府樓宇，以供本身使用，比繼續負擔昂貴租金及酒店費用來得經濟。

他認為政府向私人方面租用的辦公地方及供公務員居住的住宅一定為數不少，因此很想知道政府在這兩方面所租用的地方有多少，而每年的支出又有多少。

關於教育方面，李議員贊成儘早開辦第四間教育學院，提高教師的質素以應付中學日增的需要。

他提議把教育學院招生的最低資格規定提高至合乎現實的水準。

最後，李議員主張新設的康樂及體育事務局應考慮把喜靈洲改爲一個青年活動中心，訓練或休假中心。

他說，目前充作痲瘋院用的喜靈洲，將於新瑪嘉烈醫院完成後即行結束。如果把這個美麗而地點適中，兼已有很多建設的海島充作一些堆棧用途，例如存放炸藥等，就未免可惜了。

張有興議員主張

政府採實際而有效的政策

爭取市民合作及維護信心

透過地區諮詢委員會加強官民聯繫

立法局議員張有興，今日促請政府採用實際而有效的政策和計劃去維護市民的信心和爭取他們的合作。該等措施又必須富有彈性和適應性，但要言出必行，通情達理和眼光遠大。

張有興議員係在立法局新會期第三日會議致詞，贊成通過致謝港督在去月演詞的動議案。

他稱讚港督的演詞乃是一篇對「香港精神」的衡量，同時也是對大眾發出建立一個新香港社會的號召。

他又稱，向來以放任主義見稱的本港社會和政府也許不應再採取放任主義的社會，代之而起的應是支配本港經濟，及使本港成爲有更多的自由，更通情達理和公正的社會的開明政策。

張議員強調本港已進入一個轉變和挑戰的不同環境，面對着通貨膨脹、工業競爭、環境逆轉、罪惡、貪污、和青年人摸索新的道德標準等等問題。

他又稱，在各種不同環境和開明領導之下，本港現在比以往任何時期更有能力去策劃本港的經濟前途與社會的命運。

因此我們可以期望，本港的公務人員將有更大的工作表現，年青的一代對於社會的道德意念將重下一個新的定義，一般人的生活情況亦將獲得改善。

他指出政府推行的「保持香港清潔運動」及「撲滅暴力罪行運動」已獲得若干面的成就，本港的街道已較為清潔，市民在多個地區夜行時亦感到稍為安全，但有一種觸摸不到的成就，亦由這兩個運動而產生，這就是市民對社會的更大歸屬感和責任感已告滋長起來。

在「保持香港清潔運動」方面，本港市民經已學習到社會紀律的重要性，他們約束自己不將垃圾拋到街上，一方面是害怕受到法律懲罰，而另一方面，則是害怕受到社會的道德制裁，長遠來說，後者會更為有效。

至於「撲滅暴力罪行運動」，推行以來已愈來愈多居民奮起協助警察及其他政府部門，盡一切努力去防止各種罪行，特別以暴力罪行為然。從這方面的發展來看，顯見政府和市民之間已建立了更好的聯繫。

此種推動更多普通市民更直接參與公共事務的力量，政府應視為一種挑戰而予以接受，同時更應乘此機會擴大溝通官民接觸的基礎。

張有興表示，他希望民政署會立即進行研究，利用地區諮詢委員會，以便與各地區領袖舉行較為官式的會議。

第一、這些地區領袖會議應按時在每一個民政區舉行，儘可能每月召開一次，由民政主任擔任主席，並在區內擴大宣傳及褒揚會議的工作。

第二、除了官方代表，諸如警務處、市政事務署、社會福利署、及消防事務處等機用的地區性代表外，諮詢委員會的非官方代表，應正式由民政署長委任，並規定任期最少為一年，以地區人口、及被委任者對區內社會事務所扮演的領袖角色作為委任標準。

張有興又指出，在市政局法例於稍後時期修訂後，准許非諳英語人士擔任議員時應給一些經驗豐富及能幹的地區諮詢委員會委員，以擔任市政局議員的機會。

他認為此種制度將在各區的居民之間產生更大的公民道德力量 and 責任感。

他又敦促政府去檢討，現行多層大廈管理條例仍有多少可以簡化過來，裨在改善多層樓宇管理方面不用偏重於互助委員會。他歡迎政府在這方面發表一項聲明。

論及貪污事件時，張有興強調本港的大專學生在抨擊政府及對反貪污的立場，已變得更加直言不諱。

他說，在合理和甚至勇敢與激昂的情形進行是好的，但他警告謂，社會的安定絕對不容受到危害，同時公眾的利益亦應永遠置在一切之上。

如果年青的知識份子能夠這樣做的話，將會有建設性地針對本港社會的不合時宜之陋習，從而創出一個新的道德標準，以適應改革和進步。

張有興表示要提高本港的道德標準和撲滅貪污，必須牢記這是不能夠單從嚴厲的立法着手。法例是由人以他們的習慣與偏見而組成的，我們必須透過更多的教育和預防措施，去糾正人心，然後透過自律，和群策群力，始能達到建立一個更高尚和公正的社會目標。

貪污是由於辦事效力低落，內部組織不善，故意使行政工作拖延，輕率草擬法例，民衆的無知和貪婪而產生出來的。

張氏指出要消滅貪污的工作，不只是成立一個獨立的撲滅貪污專員公署，由一位清廉的專員領導便可，同時全體市民亦須積極合作和態度正確，認定一個公正的社會，貪污不容有立足的機會。

這需要治理香港的領袖們拿出堅定的道德領導力量。要鞏固公務人員最高領袖人員之道德，張氏認為更多本地公務員必須獲得機會出任最高職位，以表現他們能夠忠於職守替市民服務，而沒有任何官僚作風。

張有興強調要邁向這目標的一項步驟，乃是給予全體超級公務員相同的升級機會，津貼和旅行等設施，徹底消除本地和外來官員之間的各種歧視。說通貨膨脹時，他支持其他非官守議員倡設經濟發展諮詢委員會的建議，以便設法加速助長經濟的滋長，製造就業機會，推動一個平衡的社會政策。張有興主張政府運用權力，去管制必需品的價格，壓制不法商人在食米、蔬菜、鮮魚和肉類方面的投機和暴利。

他建議政府立即展開調查可否執行管制本港主要糧食的價格，諸如肉類、麵粉、凍肉、糖及油等，並在立法局辯論會接近結束時發表一項初步的聲言。除主要糧食之外，張有興認為其他對本港經濟穩定有實際影響的必需品，亦應採取一視同仁的措施，例如燃油、電油、火水及塑膠原料等等。

提到房屋問題時，他贊成房屋委員會出售公共樓宇給中等入息市民。他說該建議在過去十五年來已不斷提出，可惜至今仍未有所決定。他主張採用一項試驗計劃，以公平合理的條件出售樓宇，同時規定管理樓宇的標準。

他表示自置住宅的試驗計劃，一方面可以使房屋委員會更迅速地套取現金，用來興建更多公共樓宇，另一方面則可以表示政府鼓勵中等入息家庭自置住宅，從而加強民衆對社會的歸屬感和公民責任感。

最後他提到一萬七千間設在市區住宅樓宇的小型工廠的問題。他希望政府在十年重建早期新邨計劃中，能夠多予安置，甚至安置在接近新市鎮的新界工業地區亦可。

利國偉議員。

引起市民捐獻興趣

取諸社會用諸社會

利國偉議員今日在立法局就發動市民參與公眾服務問題，提出一項較為特殊的建議，即是在廣大市民能力範圍之內，如何將市民大眾的能力與財富，作更好的利用。

他主張政府設立一個單位，研究所有足以引起市民捐獻興趣的計劃。

他說，政府在處理本港事務當中的一個特徵，是獲得一些市民參加各種委員會或機構。爲了服務社會，此等市民亦樂意於犧牲他們的寶貴時間。他們不但是政府與民衆橋樑，而且向政府提供有用的意見。他指出，這些委員會的委員中，許多委員是同時兼任幾個機構的職務。故政府不妨研究委聘更多人員的可能性，盡可能範圍內以年青的一輩爲對象。

利氏指出，在一個如香港一樣的富裕社會，市民由於太過着重於累積財富，有時會較少參與公眾事務，但相信本港市民對於公眾事務並非漠不關心，因為「取諸社會，用諸社會」正是中國人的傳統思想。

他說：「基於此，我建議政府須成立一個單位，包括財政科、社會服務科及民政司署人員，研究所有足以引起有市民捐獻興趣的計劃。這個建議的意義，不是爭取更多公益金或其他志願團體所吸取的經常性捐贈，也不是向市民沿門勸捐，政府是絕不能這樣做的。」他說明這單位的工作是搜集資料以答覆各項諮詢，必要時更對有能力捐獻者提供意見。

他又強調該單位須研究簡化捐款的整個程序，一定要令到慷慨捐輸的人得到方便，同時，用捐款來進行的各項建設必須盡早執行。

爲了鼓勵慷慨的捐贈，他希望財政司考慮下述建議：地方稅條例規定個人或商號向認可的慈善機構捐贈，其免稅限額爲付稅利潤或薪俸的百分之十。現在我建議將這限額提高到百分之五十，範圍則擴大至包括一切政府認可的慈善機構及公共建設計劃。

他說，在每一圓捐款之中，捐贈者付出八角五分，其餘一角五分由政府間接從稅收中撥出，實在頗爲合理。

談及新界發展，利議員說，新界人士經常投訴新界方面的交通、教育、醫葯、康樂等建設計劃進行得太慢。

他指出，青山道與大埔道兩條通往新界的主要通道現已不能負荷日益繁重交通。在一些新界偏僻地區，居民務農爲業，這些地區至今尚未有巴士服務。同時，並未有足夠的食水供應，電力供應，衛生環境極差。

在教育方面，他認爲新界的小學教育設施雖已有餘，但中學教育尙嫌不足。至於在醫葯方面，尙待改進的地方甚多，整個新界地區至今尙無急症收容所以應居民急需。醫務人員亦多不願意在新界工作。

他說新界建設的延擱，主要是受到政府土地政策的影響。早自一九五〇年，政府已宣佈其盡量發展新界的意圖。隨着製訂其收回與交換土地的政策，但此等政策不但複雜而且經常改變，引起種種誤會，導致發展計劃的中斷或延擱，且爲貪污的溫床。

他希望新界民政司能作一聲明，闡述在一個新城市內的一幅農地應如何發展，和一位工業家如何得到一幅在葵涌的工業用地。

關於新界的土地政策，他提出兩個意見，希望當局加以提早考慮：

第一是修改換地方式。目前在估計交換土地的賠償價值時，當局對有關土地的發展價值如何有別於其現時的農業價值，是不加以考慮的。這個公式，不論官方或非官方人士都認爲不公平與不合時宜，這個新公式應該是能夠令到新界地主在交換土地時，最低限度得回部份該幅土地的發展價值，而該價值乃在根據該幅土地上興建樓宇後的價值而訂定。這個公式的討論已進行多時，到今尙未有結果，我希望這個問題受到當局優先的考慮。

第二是：新界的土地政策，有兩點是應該加以優先考慮的；第一是設立一個永久的土地法庭。目前成立個別土地賠償委員會的程序並不理想，致發展受到拖延，甚至發生不合理的現象，一個隨時準備處理發展計劃所引起的土地取得與賠償問題的永久性法庭，有儘早設立的必要。

利國偉議員又強調指出，政府與新界當地居民維持良好關係的重要性。他說政府收回大幅土地作新城市、道路及各項服務的發展，對鄉民的傳統生活將有頗為重大的影響，如果沒有事先與新界民政司署作充分的協商，政府片面採取行動是不智的。

他說，新界居民希望政府在進行各種計劃時，城市與新界，並重。

利氏建議將新界民政署長的地位提高，使與其他司級長官的地位平衡。他說，黎敦義先生會替新界做了許多事，他的新界屋宇建設計劃得到新界居民的接受，同時他又作了很多改善農村發展的安排。但是，新界要趕上城市仍需要一段漫長的路程。我希望，新閣下所指出農村貧民區的問題得以儘早解決。在新界積極變當中，新界民政署長須與香港新政制各新的司級長官在平等地位磋商，只有如此，才可以保證他的意見得到政府的重視。

利氏之演詞，首先指出本港在社會、經濟、政治及其他問題都能夠加以解決，並且得到迅速的經濟發展和滿意的社會進步。他認為本港能夠有此成就，乃係由於有一個良好的市政府，而這個政府是得到忠誠的公務員及廣大的市民所支持的。

他認為在為數十萬零九千的廣大公務員中，不能否認有少部份是不符理想的，但是，各界對公務員的批評，不能夠掩蓋了公務員服務光明的一面，因為大部份公務員都是處潔與盡忠職守的。

利氏表示贊成一致謝港督演詞動議案。」

清水灣道一段

限制行車時速

交通處今日宣佈，由本月十六日上午十時起，清水灣道一段之行車速度，最高不得超過每小時三十哩。該段路長約六百碼，經過大埔仔村。

交通處發言人稱，限制該路之行車時速，旨在確保交通之安全。

獎券基金撥款申請

立例簡化處理手續

獎券基金現行撥給社會福利機構的補助金及貸款程序，將行簡化，以便對將來的申請書得以更迅速的处理。

財政司夏鼎基今日在立法局提出一九七三年政府獎券（修訂及追認效力）法案二讀時指出，根據該項法案，現行法例規定每宗補助金及貸款申請案皆須先由立法局批准之程序，將予取銷，今後財政司將擁有批准該基金的撥款的最後權力。

但夏鼎基提議，把法案所授予他的權力轉委託社會福利署長執行，但須參照社會福利諮詢委員會的意見而行事，並受若干條件的約束。

財政司又謂，凡是不適合這些條件的撥款，例如數目異常龐大的款項或屢重復出現性質的，則仍須由他本人批准。

他深信新法案訂立後，申請獎券基金撥款的工作必定能比現時更爲迅速獲得處理。

現行獎券基金的會計制度，亦將會因爲新法例實施而採統一的步驟，并使該基金的帳目可以正式規定由核數署長核算。

此外有若干以往撥款，將因新法而產生效力。

以往該基金有若干撥款是撥作未經獲督依政府獎券條例而批准的社会福利服務用途，另有一些撥款則未有事先由立法局根拠有關條例而予以同意的。

該修訂法案的另一個目的，乃是方便制訂規則使獎券在發生颶風時，可以延期攬珠開獎。

學生保健計劃 七萬人參加

在一九七二至七三學年內參加學生保健計劃之學童，共達七萬零七百五十八人，此乃學生保健服務委員會今日提呈立法局省覽的年報所透露。

參加學生保健計劃的學童來自全港七百間學校，他們分別由一百八十一位醫生照顧。

在參加學生保健的計劃中，有三萬二千三百零六人的年齡在八歲以下，一萬六千八百二十四人在十歲以下，一萬六千二百一十人在十二歲以下，另五千四百一十八人則在十二歲以上。

根據由一九七二年十月一日起實施的修訂計劃之規定，有資格參加保健計劃的學生，現僅以小學各級及中一至中三的學生為限，但幼稚園除外。此等規定與政府提供九年補助教育之政策一致。

學生保健計劃為身體健康正常的學生提供經濟的醫療服務。計劃乃屬志願性質，參加計劃的醫生皆屬於私人執業者。他們每年可從每一名學童收入二十五元，其中五元由學童支付，二十元由政府支付。

該項服務乃是由政府津貼者，以參加者七萬零七百五十八人，每人二十元計算，再加上行政費的支出，政府所負擔的費用，全年現達一百六十萬元。

該年報一方面形容參加學生保健的人數值得鼓舞，但另一方面則因該等人數不及有資格參加計劃總人數百分之十而感到遺憾。

韋彼得議員

經濟前途樂觀

港製品有出路

立法局非官守議員韋彼得認為香港的經濟前途樂觀，並認為世界各國，都會不斷需求本港的產品，而本港亦能保持其競爭能力。

他是在今日舉行的立法局新會期第三天會議中致詞時，發表上述意見。

他認為由外國帶來的通貨膨脹的影響，不足憂慮。他說，世界性的通貨膨脹不會影響本港產品的國際市場競爭力。他深信本港比別的地方更有能力迅速隨機應變，而且目前的世界性通貨膨脹，是世界不斷需求消費品的後果，香港的產品因而會有出路。

但他關心到內部觸發的通貨膨脹問題。他說，政府的龐大公共工務計劃和私人方面大興建樓宇必會引致建築業互相爭取工人和工資高漲，而其他工業為着避免工人被建築業吸取，因而又會被追提高工資，他促請政府就本港有無足夠勞工來適應建築業今後十年內的需求一事，發表官方意見。

他說，小商人往往是最受通貨膨脹及物資缺乏打擊的人，我們或許會見到有很多小商人無業可營。這種情況可能視為工商業衰退的跡象，但亦可能是因為工商業組織日趨龐大和勢力雄厚的結果。

他對於其他人士認為本港需要採取管制措施以平抑物價一事，表示不能苟同。他相信管制措施不會有助於应付目前的生活高漲程度。

他說：「管制物價是不可行的，而且將引起物品缺乏和黑市，照我的意見，平抑物價要靠本港商人的經營本領和始創能力，找尋新供應來源，搬運來港應市。」

韋彼得議員說，有關房屋，教育，衛生等其他問題，他的同僚均有高見，因此，他不擬加添意見，但是他表示歡迎本港將設立一個康樂體育事務局的計劃，他認為該機構可以使本港的體育活動辦理得更為滿意。

他對於港督宣佈賽馬外圍博彩合法後，政府即於今日立法局會議進行立法程序一事，表示高興。他相信假以時日，現時的非賭博活動的猖獗情形可被消滅。他更指出外圍馬合法他所增加的收入，將用以辦理社會事業以嘉惠本港人士，而不是納入非法經營者之私囊故主觀大可安心。他又建議馬會沒有馬賽時，可以利用它的小事處供作其他社會用途。

最後，韋彼得議員表示支持致謝港督演詞動議。

經魚類統營處售出

鹹水魚類安全可食

漁農處發言人今日指出，經由本港魚類統營處出售的鹹水魚類，安全可食，對大眾衛生無礙。

他說，經由統營處出售的鹹水魚類每日平均在三千五百担之譜，其中百分之九十九是漁拖，刺網漁船和罟仔漁艇遠赴距離本港約四百哩的大海作業捕捉的。

他說，這些魚場的海水沒有受污染。

本港居民所吃的鹹水魚，最普遍的種類是紅衫魚、馬頭、黃花、石斑、泥斑、白果、立魚、白倉、牙帶、龍利、頭鱸、門鱧、板則和曹白。

專題記者招待會

編輯注意

新任民政司黎敦義將於明(星期四)日下午三時在拱北行六樓政府新聞處卅五樓電影院舉行專題記者招待會。

歡迎派員到場訪攝新聞。電視採訪人員務請提早到場，先行裝妥各種器材。

胡文瀚議員表示。

直接租售土地與廠家

有助於穩定經濟形勢

立法局議員胡文瀚今日籲請政府，直接出售或出租新工業用地給予廠家，作為穩定本港經濟的一種有效措施。

他是在立法局發言，贊成通過致謝港督去月在該局致詞的提案而作出上述建議。

胡氏表示他贊成組織一個經濟發展諮詢委員會之意見，但要將該委員會的職權加以擴大，以應付長遠的目標。

他說本港製造的紡織品和鞋類，將會在一九七四年一月一日首次失去英聯邦特惠稅的待遇，因此以往的競爭優勢將告消失，並會面臨南韓、菲律賓、及泰國等的劇烈競爭。

胡文瀚指出，本港一向都因為原料成本低廉而獲得利益（常為國際傾銷的受惠者），但由於近期原料供應短缺，本港廠家付給塑膠、鋼鐵、銅、鋁，和其他原料的成本已比美國、日本及其他工業生產國廠家所付的高出百分之十五至百分之三十以上。

而最令人不安者，乃是本港無法獲得供應上源源不斷的保證，以致廠家接訂單時發生莫大的困難。

他說，大規模的工廠可能因資金充足，及與原料供應者有聯繫的關係，而不致受到動盪不安的威脅，但小規模及資金不足的工廠，則勢必面臨困境而瀕於被淘汰的邊緣。

胡氏強調，工廠倒閉數字增加，及招請工人較易的消息，足見此種情形的存在。

令人值得注意的事，乃若干主要依靠人力的工業，已漸漸由香港遷往鄰近工資較低的地區設廠，例如製衣和塑膠業。海外買家發現這些本港製品的競爭能力已愈來愈告低落。

美元貶值及美國管制原料價格，已使本港貨物在這個最大的出口市場的競爭能力大為削弱。本港對這個國家的輸出，在所佔的出口總值比率方面，經由全盛時期的百分之四十三，降至目前的百分之三十七。

胡文瀚認為雖然本港處於不利的地位，但在此際如果過份悲觀的話，那又是極為錯誤的事。由於日本，歐洲共同市場通貨膨脹之風凌厲，美國經濟及美元堅穩過來，本港製品在這些國家的推銷機會仍然很高，因本港目前的總工資僅為這些市場的三分之一至八分之一而已。但本港的出口貨必須有高的品質和盡善盡美的設計。如要做到這點，只有採取先進的技術，擴大工業基礎，甚至設立主要原料的加工工廠，供應本港工業的需求。例如人造纖維，塑膠，其他化學原料，五金鑄造，及製造陶瓷器等業。

胡氏繼稱，鑑於對本港存有競爭威脅的鄰近國家，已紛紛加速擴大他們的工業基礎，而本港對於撥出廉價的適當工業用地給予符合最佳公眾利益而開設的工廠之政策仍遲遲未決。因此，我對政府已接納需要使用大量土地工業開闢「工業廣場」之建議極表歡迎。

港督又說，政府現時決心要認真處理這個問題，而所採取的措施，將與過往的截然不同。成功的條件不外是本港社會的一次沉默的改革。

港督向姬達表示：「你的工作就是要完成這項使命，我知道你是不畏艱難的，而各種困難亦必定能夠一一加以克服，我深信你必定會成功的。」

港督在結束他向姬達致衷心謝意之前，強調政府立法局，以及全港市民均對姬達支持及寄予厚望。

立法局首席非官守議員胡百全，亦代表全体非官守議員向姬達對該局歷年的貢獻，表示讚揚。

他說：「當香港渡過那些黑暗日子時候，姬達曾以大無畏和剛毅的精神領導我們。此後他一直都在社會事務的最重要運動中站在最前的戰線。」

胡氏稱讚姬達為世界上受人仰慕和信賴的偉人之一，他擁有鮮有人能夠同時具備的政治家的智慧和常人的氣質。

胡氏又說：「他將須以其才能及更大的精力去應付未來的工作。」

他向姬達及其職員保證，他們的工作會獲得立法局非官守議員的盡力支持。他又相信公眾人士也會通力合作。

胡氏又謂：「我們并不低估姬達所會面臨的困難，但我們對其將來的收穫充滿信心」。

最後他希望姬達在他的未來工作中會萬事如意，馬到功成。

安妮公主致謝

本港贈送禮物

英國安妮公主表示衷心感謝本港政府和居民送給她的結婚禮物。

在她親自寫給港督麥理浩爵士的信中，她衷心感謝香港贈送的兩張美麗小地毯和一張大地毯。

她說：菲臘斯中尉和她兩人懇切期望在新家庭內使用這些地毯。她又說，這些地毯會永遠使她愉快地記起首次訪問香港的時光。

張奧偉促請政府

加緊改善新界道路

九廣鐵路敷建雙軌

立法局非官守議員張奧偉就九龍和新界的改善道路工程，以及通往沙田的火車路改設雙軌工程，敦促政府從速進行。

他在今天立法局會議席上致詞時，指出這些工程遲遲未有進行。

他說，九龍方面有一處重要十字路口工程，很久未見完成。初時官方對工務小組委員會和財務委員會作出的解釋是地勢困難，天氣惡劣，和交通在預料不到的情形下需要改道，以致引起延誤。但是在大約一年前工務小組委員前往該處實地視察時，發覺在場工作的工人僅有男子和男童各一人。

張奧偉議員說，一項工程既然拖延過久沒有依期進行，則政府應注意採取措施以資補救。

通往沙田的火車路鋪設雙軌的工程，僅在上月編入甲級工務計劃內。他認為敷設雙軌的工程的需要，五年前已經很明顯。

他又說，敷設雙軌鐵路到大埔的計劃仍在研究有無可能的階段。他認為該段鐵路沿綫兩旁均有地方可用，地勢亦相當平坦，他相信能幹的工程師僅需一個多月便可以提出答案。

張奧偉議員說，若干年前，他曾經說過距離大埔墟不遠的古老火車橋下的車路，在冬季期間每逢星期日都出現交通混亂情況。但是當局調查後却認為並無其事。他指出調查工作係在暑期進行，所以情況不同。但是他說，他很高興知道改善該處樽頸的圖則，現已完成。

他認為第一次大戰前建下的新界環形公路已經達到它的最高負荷限度。他指出雖然現已有計劃改善沙田至中文大學對上的山頂的一段公路，但他詢問由中文大學通往大埔的一段，是否可以建成一條四線行車的公路。

張議員又敦促政府加速進行建設鄉村公園和天然景物保護區的計劃。

他最後表示支持，致謝港督演詞動議案。